



# DIN EN 1760-3:2009-09 (D)

## Sicherheit von Maschinen - Druckempfindliche Schutzeinrichtungen - Teil 3: Allgemeine Leitsätze für die Gestaltung und Prüfung von Schaltpuffern, Schaltflächen, Schaltleinen und ähnlichen Einrichtungen; Deutsche Fassung EN 1760-3:2004+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	8
4 Anforderungen.....	13
4.1 Allgemeines .....	13
4.2 Grundlegende Anforderungen .....	13
4.3 Spezifische Anforderungen an Schaltpuffer .....	21
4.4 Zusätzliche Anforderungen für Schaltflächen .....	22
4.5 Zusätzliche Anforderungen für Schaltleinen.....	22
5 Kennzeichnung.....	23
5.1 Allgemeines .....	23
5.2 Schilder .....	23
5.3 Referenznummer .....	23
6 Informationen für Auswahl und Anwendung .....	23
6.1 Allgemeines .....	23
6.2 Wesentliche Daten zur Auswahl einer geeigneten Einrichtung .....	24
6.3 Benutzerinformation .....	25
7 Prüfung.....	27
7.1 Prüfung von Anforderungen, anwendbar auf alle druckempfindlichen Schutzeinrichtungen, die in diesem Teil von EN 1760 behandelt werden .....	27
7.2 Prüfung von Anforderungen nur für Schaltpuffer .....	36
7.3 Prüfung von Anforderungen nur für Schaltflächen .....	37
7.4 Prüfung von Anforderungen für Schaltleinen .....	38
7.5 Andere Prüfungen .....	38
Anhang A (normativ) Zeitdiagramme.....	39
Anhang B (informativ) Erläuternde Anmerkungen zu den Charakteristika der Schutzeinrichtung .....	43
Anhang C (informativ) Anmerkungen zur Konstruktion .....	46
C.1 Allgemeines .....	46
C.2 Schaltpuffer.....	47
C.3 Schaltflächen .....	53
C.4 Schaltleinen .....	54
Anhang D (informativ) Allgemeine Anmerkungen zur Anwendung.....	56
D.1 Allgemeines .....	56
D.2 Anwendung des Signalgebers .....	57
D.3 Signalgeberbefestigung.....	58
D.4 Anordnung des Signalgebers .....	59
D.5 Vom Signalgeber abgegebene Kraft.....	59
Anhang E (informativ) Anmerkungen zur Inbetriebnahme und Prüfung .....	60
E.1 Allgemeines .....	60
E.2 Systeminformation .....	60
E.3 Inbetriebnahme.....	60
E.4 Regelmäßige Inspektion und Prüfungen .....	61

<b>E.5</b>	<b>Sicht- und Funktionsprüfungen nach Wartung .....</b>	<b>61</b>
<b>Anhang ZA</b>	<b>(informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG .....</b>	<b>62</b>
<b>Anhang ZB</b>	<b>(informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG  .....</b>	<b>63</b>
Literaturhinweise	64	